

ANEXO 5. Un sorprendente Sí amplía la libre circulación de personas entre Suiza y la UE

SNC. Noticias Suizas para medios internacionales

Un sorprendente Sí amplía la libre circulación de personas entre Suiza y la UE

BERNA. (26.09.05) Suiza abrirá su mercado laboral también a los ciudadanos de los diez nuevos países de la Unión Europea. El soberano helvético ha aprobado sorprendentemente, con una clara mayoría, la ampliación del Tratado de Libre Circulación de Personas con la UE y el reforzamiento de las medidas en contra de la precariedad laboral.

Al final no hubo el esperado baile de nervios. 1.457.000 personas, es decir, el 56% de la población suiza siguió los consejos de los empresarios, los sindicatos y todos los partidos políticos menos el dividido SVP (Partido Popular). El No consiguió el 44% (1.147.000) de los votos, cuyas papeletas llegaron principalmente de posiciones de extrema derecha y extrema izquierda.

Estos resultados son incluso más claros que los de la última votación europea del 5 de junio, cuando la población suiza decidió la entrada de la Confederación Helvética en el sistema de seguridad europeo Schengen/Dublín, ya que en aquella ocasión el Sí alcanzó sólo el 54%.

La participación en este referéndum fue más baja que en junio. Para la entrada en Schengen/Dublín acudió el 57% de la población a votar, ayer sólo lo hizo el 54%.

Después de una campaña electoral costosa pero tranquila, han ganado aquellos que creen que la ampliación de la libre circulación de personas a Estonia, Letonia, Lituania, Polonia, la República Checa, Eslovaquia, Hungría, Eslovenia, Malta y Chipre va a fortalecer el modelo bilateral existente entre Suiza y la UE y al mismo tiempo va a estimular la economía helvética.

El bando opuesto a la ampliación, liderado por el partido de los Suizos Demócratas (SD), al final se ha tenido que conformar con un referéndum de advertencia. Su preocupación por la entrada de mano de obra barata del este, que podría llevar a una bajada en los salarios, a un aumento del mercado negro y el debilitamiento del sistema social, ha sido entendida por el electorado, pero no ha sido suficiente para truncar el proceso de apertura.

Como en todos los referendos anteriores, en esta ocasión tampoco era necesario alcanzar una mayoría de los Estados (Cantones). Pero, a diferencia

del referéndum para Schengen, eso también se ha logrado ayer. 16 Cantones y 3 medios Cantones votaron a favor del Sí y sólo 4 Cantones y 3 medios Cantones a favor del No. En esta votación el foso entre la Suiza Alemana y la Suiza francesa fue más pequeño de lo esperado.

snc español:

miguel otero

DISPONIBLE EN : http://www.sncweb.ch/spanisch/noticias_sp/septiembre05/26-c.htm